

# ¡CUANDO VENIA UN VAPOR SEMANAL A CARGAR BANANO SE RECHAZABA UN 20%, QUE SERA CUANDO SOLO VENGAN DOS AL MES!

## AL MARGEN

### HOMENAJE A DOS GRANDES PERIODISTAS

Recién fueron entregadas dos medallas de oro y dos placas de bronce, — el Premio Cabot, — a los periodistas sudamericanos José Santos Gollan, de la Prensa de Buenos Aires y Luis Miró Quesada, de El Comercio, de Lima, en reconocimiento a la tarea realizada por los diarios que ellos representan y por su propia labor en el sentido de promover un mejor entendimiento y una mayor amistad entre los países americanos. Existe una tendencia, bien definida, con esa orientación. Ya el panamericanismo va dejando de ser una aspiración, una doctrina para entrar en el campo de las realidades.

Los premios fueron donados por el doctor Godfrey Lowell Cabot, en memoria de su esposa, María Moors Cabot, y los entregó la Universidad de Columbia, en una ceremonia muy especial, a la que asistieron destacadas personalidades del periodismo y del magisterio.

Comentando este acontecimiento, — que es un justo reconocimiento a la eficiencia de la prensa, en ese aspecto de crear simpatías y acercar pueblos, se ha dicho:

"Sonará a algo extraño y exótico, ante el criterio de los latinoamericanos — tan injustos para apreciar cumplidamente esta noble función social que es la prensa, — las honrosas distinciones de que han sido objeto dos eminentes cultores del diariismo. Miró Quesada forma parte de esa honrosa tradición y de esa gran familia que tanto prestigio y tanto brillo ha dado a "El Comercio", de Lima, donde el nombre y la acción de su fundador se perpetúan en Antonio — inicuamente inmolado por cumplir con su deber de patriota y de diarista, — Aurelio, Luis, Miguel, Oscar y en la nueva generación que sigue luchando en la misma casa y en el mismo órgano de publicidad. El prestigio de Luis Miró Quesada, que descansa en su valiosísima obra intelectual realizada, en su talento, en su civismo y en su cultura, ha traspasado los lindes de su patria y ha merecido en La Unión un homenaje que lo honra y lo enaltece. Además de periodista es decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de San Marcos, Profesor de gran renombre y escritor de sólida reputación.

Es Gollan uno de los periodistas sobresalientes de América: joven, hábil, con sentido de las realidades, con admirable juicio de análisis y de espíritu de observación, de facilidad asombrosa para escribir, fué, juntor con Ortiz Echagüe, una de las figuras sobresalientes entre el crecido número de periodistas que concurrieron a la reciente Conferencia Panamericana de Lima, caballeroso y jovial, amigo afable y sincero, lleno de talento y de preparación, se destaca donde quiera que actúe, como figura de primera magnitud. Con razón, ese gran dia-

Justamente alarmados los finqueros limonenses que todavía producen banano, con la disminución del tráfico de vapores, que se ha anunciado

### SOBRE TODO QUE EN EL MES DE ABRIL COMIENZA LA MAYOR PRODUCCION DE FRUTA, LA CUAL SE PROLONGA HASTA EL MES DE JUNIO

Se tiene fe en las promesas de los personeros de la United Fruit Co. sobre su deseo de fomentar el espíritu de amistad y buena voluntad entre las Repúblicas de América

Para los limonenses ha sido muy desagradable la noticia de que la United Fruit Co. ha dispuesto reducir su servicio de vapores a dos mensuales. Por un lado, las pocas fincas que todavía están produciendo fruta, no tendrán forma de aprovecharla; por otro,

el movimiento de pasajeros y de carga, restará trabajo a los braceros, a los hoteleros, a la población porteña. Es un nuevo golpe a la economía limonense muy violento.

Hasta hace apenas unos días, faltaba fruta para llenar los barcos que tocaban

semanalmente en este puerto y se hacia preciso traerla del litoral del Pacífico, obligado fletes en tranvías o lomo de mula, en lanchas y finalmente un trayecto de más de cien kilómetros de longitud en ferrocarril. Y mientras faltaba fruta para embarcar, se daba

el caso de que un veinte por ciento de la cortada, fuera rechazada por comenzar a madurar, ya que se pedía un grado muy alto. Que porcentaje mayor no se perderá en las cortas del futuro, cuando sólo se exporte fruta dos veces por mes?

El caso de nuestra provincia es realmente alarmante: en algunas plataformas de fincas en producción, donde se llegaron a alzar siete mil racimos, ahora no se reciben dos mil. Esa es la propor-

(PASA a la Pág. 12)



## ENCARANDO EL PROBLEMA ELECTORAL COSTARRICENSE QUE DEBE RESOLVERSE MAÑANA

Estamos en vísperas de la solución del problema electoral, para la renovación de poderes. Como en años anteriores, cuando la elección del Presidente Acosta, puede decirse que no hay más que una candidatura; por lo menos que la unanimidad de los votantes se han agrupado bajo una sola bandera. Ha sido un fenómeno muy particular que no es el caso de comentar. Pero la verdad es que, a estas alturas, casi puede tenerse como un hecho providencial. El mundo confronta perspectivas económicas muy poco halagüeñas y desde luego no sabemos a dónde puedan llegar nuestras finanzas. No somos pesimistas, pero la situación no puede ser muy atrayente.

Pensamos que, en tales circunstancias, cobra relieve saliente ese hecho de que la ciudadanía se haya agrupado, en número quizás sin precedente, alrededor de un sólo candidato. Será una prueba de confianza en la juventud y en los elementos nuevos en esas gestiones administrativas.

Hay que esperar, solamente, que el pueblo que ha tenido ese tino político, tenga también la suficiente cordura para rematar la campaña electoral presidencial, con altura. Ni los gananciosos han de enorgullecerse o envalentonarse; ni los de las minorías habrán de tomar actitudes que no rimen con la cultura clásica costarricense. Esas minorías han contribuido a justificar el espíritu cívico. Este ha sido su papel en esta oportunidad. Y no puede temerse en poca cosa.

También tenemos fe completa en que la nueva administración que se inicie el

Ante las perspectivas económicas del mundo, quizás lo mejor que ha podido presentarse a Costa Rica es un movimiento casi unánime a favor de una candidatura presidencial

### HAY QUE CONFIAR EN QUE EL PAÍS SABRA DAR, UNA VEZ MAS, NOTA DE CORDURA Y DE CIVISMO EN ESTA JORNADA ELECTORAL

ocho de mayo, responderá a la tarricense que debe quedar esa confianza del pueblo costarricense patentizada en las urnas elec-

toriales, mañana. La organización de un gobierno de altura, la discreción y tino en los procedimientos, el pensamiento siempre fijo en el bien nacional, antes que el interés partidista o personal, — ha de traducirse en una administración de progreso, de bien público y de afianzamiento de la democracia. Y nada más quiere el pueblo costarricense: paz, trabajo y libertad.

## DOS ERRORES COMETIO LA EMPRESA NACIONAL DE ABACA: SEMBRAR UNA VARIEDAD CRIOLLA Y NO INSTALAR UNA SECADORA LA PLANTA DESFIBRADORA, IMPORTADA DE ALEMANIA, ES MAGNIFICA Y DE GRAN RENDIMIENTO

Dos errores fundamentales cometió la empresa nacional de Abacá al hacer sus instalaciones en esta provincia: una, el haber escogido una variedad criolla para hacer sus siembras, en vez de seleccionar semilla filipina. El otro no haber importado, junto con la maquinaria desfibradora, una planta secadora.

Está probado que la variedad filipina que se cultiva en la región del Atlántico costarricense da mayor rendimiento que en otras zonas. Desde luego, se impone hacer nuevas siembras. Es-

to significa una inversión más.

La planta secadora se impone por las condiciones húmedas del clima, las frecuentes lluvias. El trabajo de desfibración obliga que la hoja esté seca y no es posible estar sometido a los tiempos de verano, para obtener esa condición. Lo indicado es secar la hoja artificialmente. Una planta donde se ponduzca el calor por medio de combustión, a base de leña, no resultaría muy cara, ya que es fácil obtenerla en las propias fincas. Lo malo es que en estos momentos es más

difícil y sobre todo más costoso, conseguir una buena planta secadora. Además, exige otra inversión de capital.

Hace falta en el país una organización directriz de las actividades particulares, agrícolas e industriales; capaz de evitar esos errores que retardan los rendimientos de las nuevas empresas y exigen desarrollos no previstos. Está visto que hay necesidad de estimular y apoyar la iniciativa particular, en todos los afanes encaminados a dar vida a nuevas actividades agrícolas e industriales, y ningún modo mejor de hacerlo, que contribuir a hacer organizaciones perfectas, a evitar errores técnicos, por la falta de experiencia.

Por lo demás, la planta desfibradora es magnífica. Es la inversión más acertada que ha realizado esa empresa.

## EL ADMINISTRADOR DE LA ADUANA DE SIXAOLA CONTROLARA LAS ELECCIONES DE TALAMANCA

### EL GOBIERNO PENSO EN ENVIAR UN DELEGADO DE LA CAPITAL, PERO SE TROPEZO CON DIFICULTADES PARA EL TRASLADO

El señor Presidente de la República, tomando en cuenta la queja del personero del Partido Comunista, señor Fallas, dispuso que el señor Administrador de la aduana de Sixaola tenga la supervigilancia de las elecciones en el litoral de Talamanca. El señor don Eladio Calvo Fernández merece toda confianza.

La idea era enviar un delegado, directamente de la capital; hasta se había comisionado al licenciado don Fernando La-

ra, oficial mayor de la secretaría de educación y elemento de gran solvencia moral, para que llevara la representación del Gobierno y resolviera consultas, ya que la distancia y la falta de medios de comunicación, dificulta la solución de las dificultades que pudieran presentarse durante el día de elecciones. Pero el señor Lic. Lara no pudo realizar ese viaje precisamente, por la falta de medios de transporte.

1940

SABADO

— 10 —

Febrero

Año VI - N° 282

Puerto Limón Costa Rica

## La Voz del Atlántico

Publicidad - Panamericana. — S. A.

ROGELIO GUTIERREZ  
ROSS  
Director Administrador

## APARTADOS:

Limón ..... 230  
San José ..... 1279LIC. HECTOR BEECHE  
APARTADO 2049  
SAN JOSE.

Versos de Stella Sierra

## FLOR DE NOCTURNO

(Para "La Voz del Atlántico")

La noche  
abrirá su corola.  
Qué de pétalos sin luz  
esconderá en su seno!...

Se quedará desnudo  
de seda  
para bañarse todo  
en la pálida luna.

El viento  
la mecerá en sus estombres  
blondos.

(El silencio  
será un frágil pistilo).

Y no habrá sido más  
que una corola abierta!...

Panamá, Diciembre de 1939

## PROYECTO DE LICITACION PARA EL SUMINISTRO DE ALUMBRADO MUNICIPAL Y PARTICULAR EN LA VILLA DE SIQUIRRES, DE ACUERDO CON LA SIGUIENTES CONDICIONES

1).—Se entenderá por alumbrado municipal el de las calles y dependencias municipales, y particular el que se suministre a los vecinos en general.

2).—El alumbrado municipal será de cincuenta bombillos de 50 watts cada uno para las calles y 25 bombillos de 50 watts cada uno para las dependencias municipales.

3).—La instalación de focos en las calles deberá hacerse cada cincuenta metros, es decir, en las inmediaciones y la intersección de calles, en la forma que lo indique la Municipalidad, y comprende líneas, postes cruceros, brazos porta-lámparas y demás materiales, todo del mismo tipo o estilo a fin de que guarde uniformidad. En el caso de

## Mundo Social

## EN LIMÓN

Pasando unos días de recreo en el puerto se encuentra la distinguida señora doña Emilia G. de Gutiérrez Ross de la sociedad josefina.

—Procedente de Cartago se encuentra entre nosotros la encantadora señorita Leticia Gutiérrez. Feliz temporada le deseamos.

—Hemos tenido el placer de saludar en este puerto a la estimable señora doña María Teresa Segreda de Facio.

—Entre sus hijos se halla pasando unos días la elegante dama doña María Cristina Castro de Facio.

—Alegrando estas playas con su gentil presencia saludamos a la bella señorita Lygia Zamora.

—Al lado de sus familiares se encuentra pasando unas vacaciones la encantadora damita Julieta Van der Laat.

## DE CARTAGO:

—De su temporada en la ciudad de Cartago ha regresado la distinguida dama doña Lucrecia G. de Umaña Cordero y sus niños. La saludamos muy atentamente.

## CUMPLEAÑOS

El tres de los corrientes celebró su cumpleaños la gentil dama Gilma Pardo Castro, para quien formulamos cariñosos votos por su felicidad.

—En Limón y por pocos días se encuentra nuestro buen amigo don Arturo Vincent. Lo saludamos.

## PARA SAN JOSE

—Salió para la capital donde permanecerá breves días la señora doña Claudia Sandoval de Soto. La despedimos muy atentamente.

## DE PANAMA

—De su temporada en la ciudad de Panamá ha regresado nuestro amigo el Ing. don Manuel Emilio Clare. Lo saludamos.

—También ha regresado de Panamá donde permaneció unas semanas el señor Cónsul de Venezuela en este puerto don German Navarro. Nuestro saludo muy atento.

## DE SAN JOSE

—Pasando vacaciones en este puerto se encuentra el caballero don Ramón González Castillo en unión de su distinguida señora esposa doña Adela T. de González Castillo. Los saludamos.

mos atentamente.

—Entre nosotros hemos saludado a la simpática dama Hortencia Vaglio Z.

—Disfrutando de unas vacaciones se encuentra la bella señorita Flora Gómez.

## NUEVOS RESIDENTES

Ha fijado su residencia en este puerto el caballero don Joaquín Velázquez con su distinguida familia. Nos es grato enviarles una cariñosa bienvenida.

LEON WEINSTOCK

HOTEL POPULAR

GUAPILES

— BAÑO —

consumidores con servicio establecido.

7).—Para la instalación de maquinarias deberá tomarse como base de consumo en general un mínimo de 25 (veinticinco) kilowatts.

8).—El licitante debe presentar junto con la oferta, constancia del Servicio Nacional de Electricidad de su concesión para el suministro de energía en este cantón. Indicará también capacidad y tipo de maquinarias, sistema de propulsión y clase de corriente.

9).—La Municipalidad no asume otra obligación que la de pagar mensualmente el servicio que reciba, conforme sea estipulado en la contratación.

10).—Para garantizar el cumplimiento de todas y cada una de las cláusulas de esta contratación, la Municipalidad establece para el concesionario las obligaciones: una que garantice las bases de esta licitación en cuanto a construcción y presentación de las instalaciones para el alumbrado público y particu-

(PASA a la Pág. 6)

## 'CURLING'

Para QUEQUES Y TOSTELES

Siempre lo mejor

Apdo. 1155 — San José — Tel. 3262

Agente en Limón — Sra. M. A. Manahan

no colocarse brazos porta-lámparas, el licitante indicará la forma en que ese servicio quedará instalado a fin de que sea eficiente.

4).—El alumbrado de las dependencias municipales consiste únicamente en el sumi-

nistro del servicio, corriendo por cuenta municipal todas las instalaciones interiores partiendo de las líneas de las calles.

5).—Podrá el licitante tomar en cuenta la explotación o suministro de servicios a particulares hasta donde el consumo lo requiera, presentando en la oferta las tarifas o precios que cobrará por los distintos servicios que se comprometa a prestar, precios que a lo sumo podrán ser iguales a los autorizados por el Servicio Nacional de Electricidad en la respectiva concesión. Estos servicios quedarán sujetos al reglamento de instalaciones que dicte esta Municipalidad.

6).—En los casos que obligaren el exceso de alumbrado, éste lo suministrará el concesionario siempre que la disponibilidad de la planta lo permita sin perjuicio para los

Quítese ese dolor  
de cabeza conLA MEDICINA MODERNA  
CONTRA TODO DOLORRECORDANDO A DON R  
GELIO E. PARDO

Hace apenas un mes y un día que falleció en la capital el señor don Rogelio E. Pardo Figueroa, que por muchos años residió en Limón, en donde se le recordaba con especial afecto. Hombre de empresa de visión, don Rogelio iba siempre a la cabeza en todas las manifestaciones del progreso.

Nació en el pueblecito Moín, el 12 de Julio de 1888, siendo de origen colombiano. Pese a su falta de medios económicos, estudió lo que le fue posible, y se distinguió siempre en las lides del trabajo, llegando a ser Gobernador de Limón, y luego Auditor de la importante firma Limón Trad. Cº. Fué don Rogelio la primera persona que importó al país primer automóvil Ford, y la primera bicicleta, y más adelante la primera máquina lavar.

Contrajo matrimonio con donna Lydia Yocks, y de éste nacieron hijos, Rogelio, casado con doña Felicia Acosta; Lydia (fallecida); Emilia, que casó con don Telésforo Sandoval; Luisa, (fallecida), y Gilberto.

A pesar de la brevedad de esta nota, no puede dejar de consignarse el hecho de que don Rogelio fué un magnífico gobernador, habiendo hecho Limón, todo lo que estuvo a su alcance.

Al hacer este breve recuerdo de este buen ciudadano limonense, renovamos nuestro sentido pésame a su viuda doña Lydia Yocks de Pardo, y a sus hijos Ing. don Rogelio A. Pardo y su señora esposa doña Felicia A. de Pardo, señora doña Emilia, y don Gilberto Pardo. Y sobre la tumba del recordado caballero, ponemos un rincón de eternas siemprevivas.

R. L. B.

Limón, Febrero de 1940.

## Costa Rica Soda

WATER FACTORY

Fábrica de Hielo  
y Refrescos

Limón

FLORIDA ICE AND  
FARM CO.

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo  
y Maderas  
Venta de Leche

## DE SAN JOSE

El caballero don Eduardo Lombana y su joven señora esposa doña Marina, e hijos se tratan de corta temporada en el puerto.

Nuestro atento saludo.

## NOS COMPLACEMOS EN ANUNCIAR

Que hemos recibido un inmenso surtido de Cereales en paquetes, Galletas finas, Vinos, Manzanas, Ciruelas, Uvas, Peras, Pasas y Corintas frescas, Látería fina, Quesos Holandeses.

Además, ofrecemos Garbanzos, Arvejas, Lentejas y toda clase de granos. Todo lo encontrará en su Almacén de confianza.

## LA PROVEEDORA

Notas editoriales

## LAS ELECCIONES DE MAÑANA

Las elecciones de mañana tienen para la provincia de Limón mucha mayor importancia que para las otras provincias. Para ellas el cambio de gobierno no es otra cosa que un cambio de empleados, una que otra reforma en nuestra vida democrática, una nueva carretera que habilita zonas agrícolas de más o menos importancia, la construcción de una escuela, de un edificio o una mejoría más en algunos de los pueblos de la meseta central. Pero para la provincia de Limón las elecciones de mañana son la única esperanza de salvación que tiene. Nosotros no podemos esperarnos como nuestros hermanos, a que el Estado tenga fondos para mejorar esto o aquello. La crisis que estamos atravesando es la más aguda de que se tiene historia. Nada valen los optimismos ni nada vale meter la cabeza dentro de la arena como los avestrucos para conjurar el peligro y no ver la paralización completa de todas las actividades de esta zona.

Mientras el actual gobierno lleve la dirección de los destinos nacionales, nada se podrá hacer por la provincia de Limón. No es que el señor Presidente de la República se niegue a prestarnos su ayuda. Es que sus colaboradores, el señor Secretario de Hacienda y el señor Secretario de Fomento no tienen ningún interés en la prosperidad o decadencia de esta zona. Sus empeños, sus energías y sus actividades están casi exclusivamente puestas en las regiones del Pacífico. Lo de aquí fué. Lo de allá será. Y alrededor de esta sentencia y de esta ilusión se mueven todas las fuerzas del Ejecutivo. Y no es que nosotros hablemos por el deseo de crítica como podría pensarse. Es que los hechos con la elocuencia abrumadora que ellos tienen lo gritan con todas sus voces. Es que ninguno de los proyectos del ex-Secretario de Hacienda Gutiérrez Ross, que tenía listos y estudiados, ha sido presentado por su sucesor el Lic. Gómez al señor Presidente para su aprobación. Es que ni siquiera la cañería de Limón ha logrado ejecutar el señor Secretario de Fomento, no obstante estar en ella comprometida la palabra del Presidente Cortés. Es que ni siquiera el Congreso ha dictado una ley que puede beneficiarnos ni el Ejecutivo ha presentado un proyecto que detenga el rápido y espantoso derrumbamiento de esta zona. Mientras salen diariamente para la zona del Pacífico las comisiones oficiales y se dictan leyes en el Congreso y se encausan hacia allí todas las actividades gubernativas las caravanas de emigrantes salen de aquí todos los días en busca de pan y de trabajo. Como los "ghosttowns" en el oeste de los Estados Unidos hemos agotado las venas auríferas que son nuestros bananos y ha pasado sobre nosotros la fiebre del oro no dejando otra cosa que unas cuantas casas semiderruidas.

Todas estas cosas tristes que relatamos rápidamente han hecho desgraciadamente que hayamos perdido la esperanza en el actual gobernante, no porque creamos que hay en él falta de voluntad y energía, nuestra admiración para él cubre todas estas pequeñezas, si no que sus colaboradores, sus satélites no le permiten ejecutar o le estancan las buenas intenciones que le animan. Y desgraciadamente aquí, en esta zona semi-abandonada, no podemos alimentarnos de esperanzas y de inmovilidad como los faquires de la India.

## LAS HORAS

Por MYRIAM FRANCIS

Implacable, tenaz, el reloj deshoja la rosa del día; cada hora es un pétalo que el viento de la vida empuja hacia la eternidad.

Nada detiene la marcha del reloj; ni las grandes alegrías, ni los supremos dolores. Avanza siempre, impasible, y las horas se pierden en el Tiempo.

Todas las horas son diferentes. Casi podría decirse que no hay dos iguales.

...Y son las horas de la felicidad, horas rosadas, fugaces como un enjambre de mariposas, que hacen estremecerse de dicha el corazón.

Y las horas grises, monótonas, llenas de infinita tristeza, de la ausencia. Y son las horas de dolor, abrumadas por el continuo latir de los párpados mojados; y las horas de placer, breves como un cintilar de estrellas; y las horas sublimes de renunciamiento; y horas frívolas que agitan cascabeles de risas. Y son las horas de amargura, y las de desdén, y las de hastío, que cansan el alma. Y las horas lentas, dulces, de la melancolía. Y las horas llenas de congoja de la incertidumbre. Y las horas azules de la ilusión...

— Pasa a la Pág. 5

*¿Cómo  
será su hijito  
cuando sea grande?*



Al convertirse los niños en hombres, ¿cuáles tienen más probabilidades de triunfar en la lucha por la vida?

Seguramente los que, además de poseer una buena educación, son saludables, fuertes y energicos.

• Para que los niños crezcan sanos, robustos, vigorosos, a cubierto de enfermedades, es conveniente proporcionarles de cuando en cuando la valiosa ayuda del Tónico Bayer, el cual enriquece la sangre, vigoriza los músculos, fortalece el cerebro y los nervios. ¡Déle Tónico Bayer a su hijito!



### ¿QUÉ ES EL TÓNICO BAYER?

- Es una fórmula científicamente balanceada de Vitaminas, Extracto de Hígado, Calcio, Fósforo y otros elementos de gran valor terapéutico.
- El Tónico Bayer proviene de los mundialmente famosos Laboratorios Bayer. ¡Qué mejor garantía!

## TÓNICO BAYER

RENUVE LAS FUERZAS VITALES

## LA PARTE HONRADA DEL PUEBLO DE VENEZUELA

Sabe que el régimen actual quiere su bien, quiere el decoro y la dignidad ciudadana, quiere encauzar la vida nacional por senderos de austero republicanismo

El gobierno está alerta para defender al país de elementos que no han sabido corresponder a la hospitalidad, y sabrá imponer su autoridad si los intransigentes y revolucionarios tratan de alterar el orden

Por ser de interés público, recogemos en nuestras columnas el siguiente comentario editorial que publica el diario CRÍTICA de Caracas, República de Venezuela, en su edición correspondiente al 27 de enero último, y el cual hemos recibido por la vía aérea. Dice:

### EDITORIAL

### LOS EXTREMISMOS

Se destaca con caracteres propios por su sobriedad y espíritu ecuánime, la política que inició y lleva hacia adelante, el régimen que preside el General López Contreras. Se destaca, decimos, porque en medio de las luchas apasionadas de los extremismos, el régimen mantiene

su posición equilibrada, ajustada a la razón y a los más puros principios democráticos

Nada ha valido la propaganda de los enemigos del orden, ya sean de extrema izquierda o de extrema derecha, para variar la línea de conducta del Gobierno, la cual siempre ha sabido ajustarse a las pautas de la Carta Fundamental de la República. Aquel ha sabido valorizar las características de los hombres que militan en uno u otro bando, sin dejarse arrastrar por comentarios apasionados y llenos de insania partidista.

Por esa conducta ceñida a la ley y al examen exacto de las circunstancias, el camino democrático seguido, que es la mayor preocupación del Jefe del

Estado, no ha sufrido variantes para plegarse a aspiraciones más o menos interesadas y personalistas.

Tanto daño hace la campaña de los extremistas de izquierda, afortunadamente controlada por el Gobierno que conoce sus planes y maquinaciones, como la propaganda de los extremistas de derecha, entre los cuales existen vestigios del gomecismo que también trabaja en tierras extrañas en el afán de traer al país una aventura bélica injustificable e irracional.

El Gobierno está firme. Observa y se defiende. La parte honrada del pueblo de Venezuela, sabe que el régimen actual quiere su bien, quiere el decoro y la dignidad ciudadana.

(PASA a la Pág. 12)

## LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

Deposite hoy mismo en nuestra CAJA DE AHORROS una suma cualquiera, por insignificante que ella sea; repita ese gesto mensualmente y el correr de los años le reservará la sorpresa más grata.

## "BANCO DE COSTA RICA"

— SUCURSAL DE LIMÓN —

*Ayude a evitar el paludismo tomando el sabroso*

# VINO DE MARANON

## Quinado

### de la FABRICA NACIONAL de LICORES

#### SECCION DEL PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL

##### LA DEMOCRACIA COSTARRICENSE FRENTES AL COMUNISMO

###### CUATRO PRESIDENTES DE COSTA RICA CONDENAN LAS TEORIAS MARXISTAS, Y DECLARAN INCONSTITUCIONAL LA EXISTENCIA DEL PARTIDO COMUNISTA

Don Cleto González Viquez, don Ricardo Jiménez Oreamuno, D. Julio Acosta García y don León Cortés Castro dan la voz de alerta a los costarricense acerca del peligro comunista

###### EL FUTURO PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, DR. DON RAFAEL A. CALDRON GUARDIA EXPRESA SUS CONCEPTOS SOBRE EL COMUNISMO

El pueblo costarricense tiene que decidir, de una vez por todas, si tolerará por más tiempo la existencia del comunismo que, repudiado de todas las naciones del mundo, levanta aquí, con arrogancia, su cabeza venenosa y amenaza todavía con destruir nuestras instituciones republicanas

Voceros del sentir nacional contra el comunismo, lo han sido cuatro Presidentes de la República que, como don Julio Acosta y los Licenciados don Cleto González Viquez, don Ricardo Jiménez y don León Cortés, condan las teorías marxistas y declaran inconstitucional la existencia del Partido Comunista. Escuchen los costarricenses las voces serenas e inspiradas en el más puro patriotismo de éstos, sus genuinos representativos, acordes en todo con la voz vigorosa de nuestro ilustre Jefe y Futuro Presidente de la República, el doctor Calderón Guardia

###### DE DON LEON CORTES C.

El Lic. don León Cortés ha sido enemigo leal y declarado

de los que a su vez lo son del bienestar público. Para determinar su actitud, baste citar del Presidente Cortés sus últimas declaraciones que él concretó en esta frase admirable:

"El comunismo no prevalecerá en Costa Rica mientras existan hombres dispuestos a enfrentarse aún a costa de su vida".

Y estas otras de diferentes reportajes suyos:

"Nuestro pueblo sereno y comprensivo ha llegado a la íntima e invariable convicción de que quienes faltan a la verdad con tanto desahogo al tratar de los asuntos nacionales que están al alcance de todas las manos y de todos los ojos, mucho más están alejados de lo cierto cuando pretenden justificar los horrores y errores que cometen los dirigentes de la tenebrosa confabulación internacional..."

"Resulta que una de las causas fundamentales que han impelido a nuestro pueblo a rechazar las prédicas comunistas es tanto como su exotismo, la falta de veracidad que emplean usualmente los propagandistas de tales ideas..."

###### DE DON CLETO GONZALEZ VIQUEZ

(Parrafos de un reportaje)

"El señor Presidente de la República, Lic. González Viquez, en conocimiento de que las autoridades de Alajuela autorizaron una manifestación de elementos comunistas, que desfiló por las calles de aquella ciudad, manifestó su absoluta inconformidad con que se tolere esa clase de propaganda, porque considera de urgente necesidad que se ponga coto a esa propaganda que se base en ataques a la Constitución del y a los más caros ideales de la nacionalidad..."

"Me empeñaré en robustecer las instituciones democráticas de la República. Nada de ismos que no riman con la idiosincrasia de los costarricenses. Ni los de la derecha, y menos los de la izquierda..."

Una cosa es para él la li-

bertad de pensamiento y otra la importación de ideas extrañas a nuestro medio y a la tradicional paz del país, que algún día se vería, perturbada si no se trata de cortar estos brotes comunistas. Ya hay el ejemplo bien reciente de lo ocurrido en otros países, y por esa razón hay que procurar a todo trance que no arraigue en Costa Rica la semilla perturbadora del comunismo..."

###### DEL DOCTOR CALDERON GUARDIA

(Parrafos de reportajes y discursos de la actual campaña política)

"Nuestra lucha es contra el comunismo. — No damos ni pedimos cuartel a los encartados enemigos de la Patria..."

"Los comunistas nos lanzan el cargo de constituir un partido que ha crecido mediante el favor y la imposición oficial. El insulto de los rojos se vuelve contra la virilidad del pueblo costarricense, que milita en nuestras filas, espontáneamente, porque no ha tolerado jamás imposiciones de ninguna naturaleza..."

"El pueblo de Costa Rica, amante de sus tradiciones, respetuoso de la ley y de las libertades, de un hondo y arraigado espíritu religioso, no ha estado ni estará nunca con el comunismo, porque cabalmente esa doctrina atenta contra todos esos principios básicos de nuestra nacionalidad..."

"Me empeñaré en robustecer las instituciones democráticas de la República. Nada de ismos que no riman con la idiosincrasia de los costarricenses. Ni los de la derecha, y menos los de la izquierda..."

###### DE DON RICARDO JIMENEZ O.

(Parrafos de un reportaje suyo aparecido en "La Tribuna", del 3 de setiembre de 1935)

"En las Juntas Electorales tienen representación los dos partidos que dentro de las normas constitucionales de la República merecen ser depositarios de los organismos electorales de la nación, es decir, custodios de las instituciones republicanas y democráticas dentro de las cuales

#### LA GRAN FIESTA DEL CIVISMO DEMOCRATICO

Dedico estas líneas al distinguido Galeno Dr. Carlos Francisco Umana Cordero, futuro Diputado por esta Provincia por el Partido Republicano Nacional, así como a los distinguidos miembros de la futura Municipalidad señores Prado, Alvarado, Zeledón, Flores, Del Barco y de la Peña.

###### COSTARRICENSES:

Mañana, cuando el sol de la Libertad, aparezca iluminando con sus rayos el claro día, la ciudadanía costarricense, estará en pie para concurrir a depositar sus concientes votos en las urnas, por los nuevos diputados, por las nuevas Municipalidades, por el doctor Calderón Guardia, futuro Presidente.

A las seis de la tarde, cuando el reloj del tiempo con sus reguas campanadas, dé la hora, se cerrará la votación en toda la república, con lo cual quedará terminada la jornada eleccionaria con un esplendoroso triunfo para el Doctor Rafael Angel Calderón Guardia. Así como de sus diputados que hoy y mañana le acompañan.

Mañana después de las seis se oirá un hurra unánime en todos los ámbitos lanzado por la inmensa mayoría de la masa ciudadana.

Limón en este gran dia

Fiesta del civismo demócratico costarricense, será suya, porque es el triunfo de la juventud presente, porque lleva al frente a los ciudadanos más conspicuos y los más inteligentes. No obstante la presente crisis porque el mundo atraviesa con motivo de guerra, que se cierne en el horizonte, todos esperamos muy pronto el iris de la batalla sus blancas alas, y el doctor Calderón Guardia pueda llevar la nave del Estado a un seguro puerto de paz y prosperidad, para que su gobierno sea para todos cordura y sabiduría, que tifios y troyanos satisfagan.

Limón en este gran dia lleva su plegaria al Cielo, obra que el Supremo Hace para que todo lo puede, ilumina al Doctor Calderón Guardia para que haga un buen Gobierno, que llene las entrañas de su pueblo...

Viva el Dr. Calderón Guardia, futuro Presidente.

Viva la Diputación y la Municipalidad Limoneña

Limón, 10 de febrero de 1940.

Carlos Orozco Amador

Hasta para evitar que haya más gente sin trabajo debemos comprar

#### :- LOTERIA NACIONAL :-

En planillas de obreros y empleados del Hospital y del Asilo se distribuyen

MILES DE COLONES CADA SEMANA

Compre sólo LOTERIA NACIONAL

y ayude a evitar que haya más crisis y necesidad

les se rige la vida del país. El Partido Comunista no reúne esas condiciones, y por consiguiente, de acuerdo con mi deber, no podía yo poner en sus manos ese organismo constitucional. Si yo fuera comunista no podría negar que el comunismo marcha contra el régimen que gobierna el país. Y que sus fines son precisamente los de acabar con las instituciones de ahora. No son, pues, un partido constitucional.

"No es posible entonces para un mandatario que como

yo ha jurado servir y defender legalmente la Constitución y las leyes de la República, entrando uno de los organismos democráticos más delicados en manos de los enemigos de la Repùblica

DE DON JULIO ACOSTA GARCIA

(Parrafos de un reportaje)

Ante los violentos ataques

(PASA A LA SIGUIENTE PÁGINA)

## "Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es C 2.50. El Restaurante queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros y cigarrillos. Se habla inglés.

LUCIANO SARTORESI

# ABOR REALIZADA POR LA DIRECCION DE OBRAS PÚBLICAS EN LA CIUDAD DE LIMON Y EN RIO BANANO DURANTE EL AÑO 1939

(Continuación)

## Ampliación de la Escuela de Varones

En diciembre de 1938 la Junta de Educación comenzó a construir bajo la dirección del suscripto, un anexo a la actual escuela de varones. El plan adoptado consistió en dos pisos de hormigón armado de 20 metros de freno por 10 de fondo, 4 de altura en el piso inferior y 3.8 en el superior; techo con armadura de acero y fibrocemento de pasta roja. En el piso bajo se formaron tres aulas de 6.8 metros por 6.5, con rededor de 20 metros de largo por 3 de ancho; el piso alto se reservó para salón de los públicos, de 19.6 metros de largo por 6.8 de ancho, con un corredor como en el piso bajo.

La Junta invirtió ₡ 48.500 sus propios fondos, y la Dirección de Obras Públicas aportó de ₡ 20.000; el edificio quedó terminado en los primeros días de enero de este año y será inaugurado en el próximo curso lectivo. Que por acondicionar el patio a cancha de juegos y dejar a su alrededor un césped de 4 metros de alto; se convenido en que la Junta administrará los materiales para la ejecución de este pequeño trabajo.

## Mobiliario para las oficinas de la Capitanía de Puerto

Los oficinarios de la Dirección de Obras Públicas prepararon para las oficinas de la Capitanía de Puerto los siguientes:

mostrador de cedro chado de 5.0 metros de largo, 1.1 de alto y 0.7 de ancho, puerta de entrada y correspondiente tapa, 4 gavetas y 8 ventanas de corona.

mesa para máquina de escribir.

casillero charolado para la oficina.

armario, de 2.0 por 1.8 por 1.5 metros, para papelería, 4 puertas.

puerta de tablero real de medio cuerpo.

construcción y charolado de un escritorio de 0.8 por 1.3 m.

ornamentada y reparación de las.

arolada de una caja palojo de pared.

10.—Reparaciones en el edificio de los juzgados, agencia de policía, correo y telégrafo, y Unidad Sanitaria

En la actualidad se efectúa, en este edificio, el cambio total del hierro del techo, que se sustituye con fibrocemento, y toda la parte de madera (cerchas, cielos rasos, tabiques, puertas, ventanas y pisos), así como también las conexiones e instalaciones sanitarias y de cañería, están siendo cuidadosamente revisadas y reparadas; también se ha dispuesto dar una mano de pintura a todo el edificio.

En la parte ocupada por el telégrafo se efectuaron las adiciones y reparaciones siguientes:

Sobre el antiguo concreto se colocó un piso nuevo de madera de 4 por 6 metros, en una de las habitaciones del Administrador.

En el patio, y para impedir la entrada del agua de lluvia, se levantó una cortina de concreto de 4.5 por 0. por 0.2 metros.

Se cambió el hierro de techo de un alero interior de 11 por 2 metros.

Se reparó un trozo de cañería.

En la Agencia de policía fueron realizados los trabajos que se detallan a continuación:

1 estantería nueva, con 6 divisiones, de 14.0 por 2.2 por 0.4 m.

1 tabique de madera de 5.0 por 2.2 metros.

1 mostrador de cedro encerrado de 4.0 por 1.1 por 0.6 metros, con puerta y tapa, 3 gavetas y 12 particiones para papelería.

Una caja de cedro para el teléfono.

Reparación de dos puertas de medio cuerpo y cambio de sus llavines.

Reparación total de dos sillones.

## 11.—Comandancia militar y Cárcel Pública

Para nuevas oficinas y para habitación del segundo comandante fué construido en madera un segundo piso completo en la esquina Suroeste del edificio actual, con 21 metros de frente a la calle, 7 de fondo y 3 de alto; las 6 divisiones o cuartos miden tres metros de cuadro.

Fueron totalmente reconstruidos:

## LICITACION N° 166 BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

# VENTA DE PROPIEDADES

## LICITACION SIN BASE

El Banco Nacional de Costa Rica, recibirá ofertas de compra, por escrito hasta el día 1º de Marzo próximo, sobre la siguiente propiedad:

### PROVINCIA DE LIMÓN

**Finca de banano y potrero, con casa, andaribel y tranvía a la línea férrea, sita en 52 Millas, switch Casorla, con contrato con la Compañía Bananera**

#### Inscripción:

Tomo 967—Folio 189—Número 3.150—Asiento 6.

#### Descripción:

Situada como a 3½ millas al Este del centro de Peralta, por la línea férrea y como a 800 metros al Sur del switch Casorla. Consta de 393 mzs. 4777 vs. cds. inscritas en el Registro Público, de topografía favorable, regadas por la quebrada de Cal, quebrada Seca y varios yurros, con una altura media de 330 metros sobre el nivel del mar.

#### Cultivos:

50 mzs. de bananos en buen estado, sembrado en un solo lote, parte nueva de primeras cortas, variedad Gross Michell. Tiene contrato para recibo de bananos con la Compañía Bananera a \$ 0.40 racimo computado, que vence el 1º de Abril de 1942.

Potrero, como 4 mzs. en regular estado de pasto natural; el resto son charrales.

Construcciones: Una casa de madera con techo de hierro, montada en basas, con pisos y cielos de madera, compuesta de 3 cuartos, corredor enfrente y cocina de piso de tierra. Mide 16 por 6 metros.

Maquinaria: Tres poleas de hierro desarmables y dos fijas, dos ejes, 200 metros de cable de acero, dos carros de tranvía uno pequeño y 800 metros de línea, un carro del andaribel y un motor de gasolina para el mismo, en mal estado.

LINDEROS: Norte: Ricardo Jiménez y baldíos.—Sur: Sucesión de Mariano Montalegre.—Este: Carretera Jesús Jiménez, Juan Ellis, Víctor Manuel Rojas y otros denunciantes.—Oeste: Una faja propiedad del estado y Ricardo Jiménez.

### Avalúo

₡ 20.710,00

### CONDICIONES:

a)—LAS OFERTAS DE COMPRA DEBERÁN SER ENVIADAS EN SOBRE CERRADO DIRECTAMENTE AL DEPARTAMENTO AGRÍCOLA DEL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA con la siguiente indicación: PROPUESTA DE COMPRA DE LA FINCA N° 3.150, LICITACION N° 166.

b)—En toda propuesta de compra debe fijarse la cantidad que se pagará al contado, la cual no podrá ser menor del 10% de la oferta. Para el pago del resto, el Banco concederá las mismas condiciones de los créditos a largo plazo, sea el 6% de interés y 2% de amortización anuales.

c)—Toda propuesta de compra deberá ser acompañada de un depósito de ₡ 210,00 que el interesado perderá si la finca le fuere adjudicada y no se presentara a formalizar la operación en el término de 15 días.

d)—La escritura se hará conforme a los datos del Registro Público de la Propiedad, pero la Institución no se hace responsable por diferencias de medida o linderos.

e)—El avalúo indicado NO SIGNIFICA BASE PARA LAS OFERTAS, que pueden ser mayores o menores que aquella suma.

f)—El Banco se reserva el derecho de aceptar la propuesta que más convenga a sus intereses o de rechazarlas todas.

g)—Las ofertas se recibirán hasta el 1º de Marzo de 1940.

PARA MAS INFORMES DIRIJASE AL DEPARTAMENTO AGRÍCOLA DEL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA.

truídos: un piso de madera de 12 por 3 metros, un techo de hierro galvanizado de 28 por 5 metros, y dos servicios sanitarios para la casa del comandante.

Seis llaves de chorro fueron cambiadas, se cerró con concreto un boquete de puerta, se revistió de concreto un patio de 3 por 7 metros, y se demolió un tanque en mal estado de concreto, que media 18 por 1.5 metros, por constituir una amenaza para otras partes del edificio.

Fueron ejecutadas las siguientes obras nuevas:

1 lavatorio de dos pilas.

1 baño y 1 servicio interior para los reos, conectados a la cañería y a la cloaca, respectivamente.

1 conexión a la cloaca general, de 21 metros de largo.

1 cortina de concreto de 4 por 0.1 por 0.3 metros.

1 caño de concreto, de 18 por 0.3 metros, para aguas pluviales.

1 pila para cocina, de 1.7 por 1.0 metros, con tanque y batea.

Como ingenieros de las obras descritas actuaron el suscripto y don Manuel E. Clare J., como maestros de obras y capataces los señores Juan

Rafael y Alberto Flores, Rafael Angel García, José Acosta, Thomas Beckford y Manuel López, y como planilleiros los señores José María Fernández, Héctor Vargas, Eladio Dengo e Israel Blanco.

Todos han contribuido eficazmente, dentro de sus atribuciones, al buen éxito de las obras emprendidas, y si no se ha obtenido un mayor rendimiento, la causa se encuentra, principalmente, en la escasez de algunos materiales de construcción que Fomento había comprado en Europa y cuya entrega ha sido pospuesta indefinidamente, o cancelada, a causa de la guerra.

FED. GUTIERREZ B.  
Ingeniero de la cañería

Limón, enero 27 de 1940.

Lic Daniel Zeledón

Abogado y

Notario Público

Oficina: Altos Pas-  
cual Ingianna

# ATENCION

os inmejorables productos "DEL TROPICO"

los encuentra Ud. siempre en su almacén

de confianza.

# "LA PROVEEDORA"

VEA EL SURTIDO

# Sociales de CARTAGO



SRTA. LUZ MARIA GUTIERREZ

## MEJORIA

Luz María tiene bordada sobre el óvalo de la cara una mansedumbre risueña que sólo tienen las niñas de colegio. Luz María tiene en sus pupilas todo el brillo que la luna, en la noche, ha dejado colgando de las hojas de las palmeras.

Y sobre el encanto de su belleza fresca como agua de quebrada, se tornasola el manjo de sol de sus ensueños de chiquilla que se escapó del colegio...

**HOGAR DE GALA** factorio, de lo que nos alegramos.

## ENFERMITO

El niño Ronald Evans se encuentra enfermo desde hace varios días. Deseamos su pronto restablecimiento.

## DE VISITA

Estuvieron de visita entre nosotros las bellas damas Olga y Gloria Maduro.

## PROYECTO DE

Viene de la pág. DOS — lar y la calidad de materiales que usaren; y otra que sea garantía de fidelidad en el

Continúa mejor de la fractura que sufrió en días pasados el simpático muchachito Hernán Barsallo Sáenz.

## CUMPLEAÑOS

Saludamos cordialmente al señor don José Rafael Calleja Oreamuno, quien celebra hoy el mejor de sus días.

También saludamos con el mismo motivo al señor don Walter Evans Gutiérrez, quien celebra hoy la fecha de su natalicio.

## TEMPORADA VERANIEGA

La señorita Flora Giralt G., atractiva y elegante damita de la sociedad josefina, se encuentra pasando unos días entre nosotros. La saludamos.

La señora doña Etelvina de Alvarado y sus niños disfrutan de sus vacaciones en ésta, procedentes de Limón.

En su finca se encuentra la señora doña Sara de Ernesto.

De la finca "La Italia" regresaron de su temporada de verano, doña Marcelina de Roig y su hija la señorita Yolanda.

En "El Limón", en Villa Colón, pasó unos días la señora doña Lía de Volio.

De Puerto Limón saludamos al señor gobernador de esa provincia don Ricardo E. Alva-

# Cortal



PIDA en cualquier farmacia o botica el nuevo producto Bayer de acción ultra-rápida contra resfriados, dolores, la "goma", etc.

**2 TABLETAS 15 cts.**

do, quien estuvo en ésta unos pocos días.

En la semana próxima llegará procedente de Panamá a disfrutar una temporada entre nosotros, la señorita Estelina Tejeira, a quien presentamos nuestro saludo de bienvenida.

En Cot veranea la bella joven señora doña Paule de Ortiz.

En su quinta en El Tejar se encuentra pasando su temporada de verano la familia Leiva-Gutiérrez.

De su temporada en Puerto Limón regresó la señora doña María V. de Evans en unión de su nietecito Ronald.

La señorita Georgina Sáenz C. regresó de la finca "El Limón", en donde estuvo pasando varias semanas.

## SALUDO

De paso en ésta tuvimos el gusto de saludar a la encantadora joven dama doña Virginia Millán de Gershaw.

## CUMPLEAÑOS

Celebró su cumpleaños la señora Zaira Esquivel de Fernández, a quien saludamos.

## ATENTO SALUDO DE CUMPLEAÑOS

Anteayer agregó un nuevo año a su vida la gentil señora doña Flora Meza de Evans, a quien saludamos muy cordialmente y deseamos muchas felicidades en unión de los suyos.

## GUILLERMO NIEHAUS & CO LIMÓN SERVICIO DE CABOTAJE

Lanchas "SANTA ELENA" y "ENERGY"



ALIDA para la BARRA del COLORADO y BLUEFIELDS el jueves por la noche.

SALIDA: Día Lunes y Jueves por la mañana para CAHUITA, PUERTO VIEJO y MANZANILLO

LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS

## REGARDING TOMORROW'S ELECTIONS

Tomorrow.—Sunday the 11th. is Election Day, when the nation will vote for the one who shall succeed His Excellency Lic. don Leon Cortes to the Presidency of the Republic and direct her destiny during the 1940-1944 term. It is expected that every duly qualified son of the country will, between the hours of 6 A. M. and 6 P. M., faithfully perform his duty.

Present-day conditions demand that those who are chosen to control national affairs, should be men of recognized ability, steadfast loyalty and possessed of an honest interest in all which tend to promote peace, progress and happiness. The sincere desire of humanity, at this time, is progress, tranquility and good-will and these may only be attained according to the manner in which the wheels of the nations are revolved.

In tomorrow's choice of a President for this peaceful and progressive Republic, we feel that a retreat from the accustomed maxim is highly necessary. The economic status of this Province continue to cause much alarm, and there are on the Official Agenda, many problems which require confidence and unique ability to bring about the desired goal. We cannot forget the campaign addresses of Dr. Calderon Guardia, the Candidate for the National Republican Party. It is our firm conviction those expressions were sincere and will be faithfully lived up to in due time. We further believe the hope of Europe rests finally with peaceful Americas—in which we are included. And as it is known that

tremendous forces are at work around us who would gladly rob us of our God given freedom and national Democracy, destroy the sanctity of family life and engulf us, as a people in the noxious mesh of one or other of the existing pernicious "isms", should direct all our energies toward their elimination.

Those who will be exercising the privilege of the franchise should specifically direct their thoughts to a study of the characteristics of those who have come forward as Candidates and are soliciting the aid of voters, and with great caution select he who displays an honest genuine harmony with the natural aims and ambitions of his fellow nationals, and may be relied on to continue along the

(To Page 11)

## PRESIDENT ROOSEVELT NOT TO BE HURRIED

Asked if he had any comment to make on the filing of his name for the Illinois Primary for the third term endorsement by the Pennsylvania Democratic Committee, President Roosevelt flatly declared he would not be hurried into a statement on the Third Term issue; that he would not make any announcement on his future political plans until he himself was ready. He said the term issue was a tiresome question. It has been asked for the 174th. time according to actual record, and continued immaturity of the subject could only lead to embarrassment.

## FURTHER POSTPONEMENT OF CUBA'S PRESIDENTIAL ELECTIONS

As an outcome of the more recent demands of the political parties opposed to Cuba's governing regime, the presidential elections, which should be held on the 28th. of March next, have been further postponed to the 18th. May. The agreement covering the accord was formerly signed on the 5th. instant by President Laredo

Bru, Colonel Batista and the Representatives of the other partidos. The arrangement solves, it is said, a crisis which might have once more seriously affected the peace of the nation.

President Bru is to continue in office until the one who is elected to the Presidency be installed.

## FOR LADIES ONLY

A True and Dainty Cream which effectively stops under-arm PERSPIRATION  
DOES NOT STAIN NOR HARM DRESSES  
is a perfect deodorant and vanishing cream,  
yet it stays there and imparts elegance and delicacy



Just rub in gently and it will dry instantly, leaving the skin soft and smooth, with no trace of grease.

The refreshing perfume lingers and its beneficial effect lasts from one to three days.

Effectively checks odor perspiration and keeps armpit dry and healthful.

It's a Product of

**BOTICA FRANCESA**

San José — Costa Rica

# THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

VI YEAR — LIMON, COSTA RICA — FEBRUARY 10th. 1940 — N° 282

## WIRELESS NEWS

PARIS. — The shipment through French territory of some fifty carloads of Italian made airplanes for the Finnish army has been disclosed by sources close to the government. The planes were previously held up in Germany and returned to Italy.

—o—

SHANGHAI. — Japanese military spokesmen announce their northern forces had penetrated Ninghsia Province, in far northwest China, for the first time since the war started. The Japanese also said ten thousand Chinese had been killed in fighting in Suiyuan Province, east of Ninghsia, since December 25th.

—o—

WASHINGTON.— The House Appropriations Committee cut \$2,295,010 from President Roosevelt's \$109,664,010 request for expenses of the State, Commerce and Justice Departments and the Federal Courts during the year beginning July 1st. The reduction brought to \$196,300,000 the amount slashed from Presidential estimates in a half dozen measures now before Congress.

—o—

LONDON. — A new wave of bombings, attributed to the Irish Republican Army, swept England on Wednesday as the government of Ireland sought to stay the scheduled execution of two IRA men. Explosions from balloon and acid type bombs, used previously by the IRA in its campaign of terrorism, shook London's crowded Euston Railroad station, the Birmingham General Post Office and the Post Office in Manchester. Four were hurt in Euston Station, two in Birmingham, none in Manchester.

—o—

PRAGUE.— A German Court has ruled that Czech residents of the Nazi Protectorate of Bohemia-Moravia are subjected to the ban which forbids Germans to listen to foreign radio broadcasts.

—o—

MANZANILLO, Mexico. — Authoritative sources report the trans-shipment of 5,000 tons of copper from United States freighters to a Soviet Russian ship which sailed for Vladivostok last week-end. The Russian ship met the American freighters in this port to effect the transfer, it was asserted. It was rumoured, but without confirmation, that the copper is destined for Germany by way of the Trans-Siberian Railroad.

—o—

SALT LAKE CITY. — Thousands of Mormon Church members await with anxiety a report on the condition of their 83 year old leader, Herbert Grant, who is in Los Angeles for observation. Grant has head

## With the warring nations

Russia has experienced another week of serious reverses with the failure of all her renewed and more intensive efforts to break through the defences which the Finns have established in their fight for continued freedom. The heavy assaults in the region of Summa on the Karelian Isthmus completely failed in their objective at a cost of at least 5,000 lives, while the casualties suffered in

(To Page 11)

## COSTA RICA TO CONTRIBUTE HALF MILLION DOLLARS TO PAN-AMERICAN BANK

The Sub - Committee of the Advisory Economic and Financial Committee have completed, we are told, the plan under which it is proposed to establish the Inter - American Bank; it is now being considered by the Permanent Committee in Washington.

The plan recommends that the Capital of the Bank be one hundred million dollars to be subscribed by the different American nations in keeping with their international commercial status. The United States and Argentina has each been allotted Five million dollars worth of the share capital. Mexico and Venezuela three and a half millions each. Chile, Colombia, and Cuba three each. Peru two and a half. Uruguay two. Bolivia one and a half. Guatemala, Panama and Santo

Domingo one million each. Finally Costa Rica, Ecuador, Salvador, Honduras, Haiti, Nicaragua and Paraguay half a million each.

As these allotments will produce a total of \$ 43,500,000; the remaining \$ 56,500,000 is to be obtained by the same nations purchasing as many additional shares as they desire.

We have since received the information that the proposal and plan have been definitely approved by the Permanent Committee, and that the several governments are to be asked to authorize their Diplomatic Representatives to sign the necessary agreement on the 14th. of April, "Pan - American Day". —The governments are also to be asked to submit their objections to the plan within a period of 30 days.

ed the 750 thousand Church membership since 1938. He was born in 1856 at Salt Lake City—the so-called Capital of the Mormon Faith.

—o—

LONDON. — The Royal Air Force is reported to be prepared to reply in kind to the lar-

ge scale German bombing expected in the Spring. Authoritative sources assert that speedy fighting planes with machine guns in the tail to permit fire in any direction, were Britain's means of meeting anticipated attacks by new German bombers built for speedy performances at high speeds.

## UNITED FRUIT COMPANY

### SERVICIO DE VAPORES

Salidas de LIMÓN para NUEVA YORK con escalas en CRISTOBAL y HABANA:

VAPORES  
VERAGUA . . . . .

SALIDAS  
Febrero 11

Salidas de LIMÓN para NUEVA ORLEANS con escalas en CRISTOBAL, TELA y HABANA:  
TOLOA . . . . .

Febrero 16

Salidas de LIMÓN para NUEVA YORK con escala en HABANA solamente:

CHIRIQUI . . . . .

Febrero 19

F. J. ALVARADO & Co., Sucs., S. A.  
Agentes para Limón y Puntarenas

Para más informes dirigirse a las oficinas de la  
**UNITED FRUIT COMPANY**

en los bajos del Gran Hotel Costa Rica en San José.  
TELEFONO 3156

## FINLAND - THE HEROIC NATION

CONDENSED FROM THE "BOSTON SUNDAY POST"

The Finns' defence of their homeland, in the face of terrible odds, has attracted worldwide attention. Most persons would describe Finland as a small country on the north side of the Baltic Sea where the people exist on fish and reindeer.

Actually, it is an old, highly civilized nation, with territory larger than the British Isles and a population of about 4,000,000 souls. The extreme length of the country is 717 miles and the average breadth about 185. She was a flourishing nation long before the Germanic states began to rise from barbarism, and centuries before Russia stirred.

Finland was one of the early countries to embrace Christianity. In the year 1157 Bishop Henric of Uppsala with King Erik the Holy, travelled through the country. The bishop, now Saint Henry, is the patron Saint of the nation. Literacy too has prevailed for centuries, and Finnish authors, musicians, composers and philosophers attest the native culture. In evolving our Hiawatha, Longfellow is stated to have borrowed freely from the works of Dr. Elias Lonnrot of Helsingfors. A popular type of the Bible was printed and given wide distribution in 1642.

The language indicates the origin of the Race - the tongue is one of five Ugro - Finnic tongues of the great Ural - Altaic family, comprising the ancient Manchu, Mongol, Turkish and Samoyede.

Despite her location, Finland is an agricultural country. Rye, barley and oats are raised all the way to the Arctic sea and

wheat is grown as far north as 61 degrees. Fruit grows profusely as far as 63 degrees north, in wide variety, as do all sorts of choice berries. The flocks and inland waters teem with an astonishing array of fish, and the commerce in them is great. The world's finest salmon, trout and pike are taken in Finland. There are 211 varieties of birds, and a number of wild animals abound. The fur industry is extensive - Finnish ermine, beaver and otter lead in the world markets. Three-fifths of the country is wooded, and as all forestry operations are rigidly State controlled, despite enormous timbering, the stock is never diminished. More than, 1,400 miles of first-rate railways exist. All the engines and rolling stock are home made. No country in the world is as completely served with inland navigation as Finland and her mariners have ever been renowned. While the railways and telegraph lines have been operated under government rules, private enterprise has developed telephone and other phases of electricity, including many hydro-electric plants, to a high degree of efficiency.

With records dating to as far back as the seventh century, the history of Finland is most interesting. When driven at that time, by the Bulgarians from their homeland settlements along the Volga, they took refuge in what is now Finland. The territory was then inhabited by the Lapps, but being sparsely settled, the newcomers were welcomed and together they began building their own nation. (To be continued)

## A CALL OF THE GRIM REAPER

While in the throes of failing health for some time, we are assured every possible effort was exercised with a hope of restoring Miss Gertrude Morris to her former good health, but sorrowfully, the Grim Reaper took her while she was still a patient in our local hospital on the 29th. of the past month.

Miss Morris migrated from the parish of St. Ann, Jamaica, nearly thirty years ago, and throughout the period of her residence here was highly esteemed.

ed. She was associated with the Seventh Day Adventist Denomination, and the religious rites were performed at the Church and Cemetery by Mr. Rogers, Jr., on Tuesday the 30th. An appreciable number of the Church members and other friends accompanied her remains to the grave. Her two daughters, the Misses Hazel and Linda Whitelock, survive her. To them, we extend our sincere condolence.

**La calidad delicada y el gusto distinguido de BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.**

**La popularidad de BUDWEISER fundó la cervecería mayor del mundo.**

**COMO BUDWEISER . . . . . ninguna**



**LIMON TRADING CO.  
DISTRIBUIDORES**

## Banco Nacional de Costa Rica

## SUCURSAL DE LIMÓN

En su nuevo local en la Avenida del Comercio, ofrece

## RAPIDEZ y EFICIENCIA

En todos los servicios bancarios

## SHORTS FROM HERE AND THERE

As a result of heavy rains, a landslide occurred in the region of Fuentes de Cesna, Province of Granada, Spain, covering eleven houses and causing the deaths of nineteen persons, all members of poor families.

—o—

A further batch of Costa Ricans numbering it is said around fifty, have gone to the French West Indian Island Martinique to undergo the necessary amount of training prior to joining the Foreign Legion in Paris for active service in the European war.

—o—

According to well informed circles, the rationing of meat will be placed in force in England on the 11th. of March next. Sugar, butter, ham and bacon are already being rationed.

## JOSE ACHION Ng

Comerciante Detallista  
Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento

## PRECIOS DE SITUACION

## ACHIEVEMENT BE HARD WORK

Certain outstanding facts invariably strike the rational mind, and in this endeavour reference is made to Major and Mrs Thos Lynch of the Salvation Army, who a week ago completed their first year of labour in this Field

We have no intention of casting reflections on the predecessors of these Officers, but we feel it is right to place a rose in the lapel of the living, rather than to strew wreaths on the graves of the incomprehensible dead. We further believe in religion as man's most urgent need and will always lend our aid to its furtherance and preservation.

Major and Mrs. Lynch have

strived tenaciously toward the goal for which they are committed. The fact that they have grasped through the Women's Home League more than one hundred, who though the churches encircled them, have latterly chosen the Salvation Army's Standard in seeking atoning Grace, is first and foremost manifestation of these Officers genuine worth. The well renovated and properly ventilated Hall, the overwhelming attendances at open-air and indoor services are symbols also of high significance. We wish the Major and Mrs. Lynch continued and greater successes in their labours for the good of humanity.

## GERMANY'S BRUTALITY IN POLAND

The Polish government, in exile, is reported to be piecing together a story of the atrocities in the German occupied portion of Poland which it says rivals and surpasses the most barbarous treatment of any conquered people in history.

In its series of "White" Papers, which are being issued periodically and are to be assembled in a book later, the Polish government describes

the land that Germany seized as one of hunger, stark fear, wrecked churches and hospitals, and executions. Deportations of the populace are conducted, it is said, with methodical brutality. The papers are declared to contain only information which has been carefully investigated and verified. They include the estimate that the Germans have executed 17,000 Poles of all

## CACAO EMBARCADO EN LIMÓN, COSTA RICA — Enero 1940

Fecha Vapor	Embarcadores	Sacos	Kilos	Destino	Consignatarios
Enero 1 Mars	Banco Nac. de C. R.	200	14000	San Francisco	W. R. Grace & C°
5 Ulua	Agencias Unidas S.A.	250	17500	id.	Otis McAllister & C°
	Lindo Bros. Ltd.	250	17500	id.	A. A. Lindo & C°
8 Reneselaer	Agencias Unidas S.A.	250	17500	id.	Otis McAllister & C°
8 Veragua Cia. Bananera de CR.		150	10287	Génova	Sechaud Fils.
14 Chiriquí Cia. Bananera de CR.		100	6895	Londres	Hilton, Wallace & C°
21 Talamanca Pedro M. Revollo Cia.		500	35000	Colombia	Cia. Nacional de Chocó.
28 Stuyvesant	Gmo. Niehaus C°	100	6900	Perú	Orden
	Gmo. Niehaus C°	150	10350	San Francisco	American Trust C°
	Gmo. Niehaus C°	350	24150	Chile	Orden
	Curacao Trad. C°	600	42000	Ambers	
TOTAL sacos . . . . .				2900 202085 kilos	

U. F. C° 1250 sacos.

R. N. SS. C° 1650 sacos.

## RESUMEN:

Banco Nacional de C. R. . . . .	200	14000	Londres . . . . .	100	6895
Lindo Bros. Ltd. . . . .	250	17500	San Francisco . . . . .	1100	76850
Pedro Revollo y Cia. . . . .	500	35000	Génova . . . . .	150	10287
Gmo. Niehaus & C° . . . . .	600	41400	Colombia . . . . .	500	35000
Curacao Trad. C° . . . . .	600	42000	Perú . . . . .	100	6900
Cia. Bananera de C. R. . . . .	250	17182	Chile . . . . .	350	24150
Agencias Unidas S. A. . . . .	500	35000	Ambers . . . . .	600	42000

2900 202085

2900 202085

## INDIA'S POLITICAL FUTURE AGAIN UNDER DISCUSSION

The possibility that the Mahatma Gandhi and the Viceroy, Lord Linlithgow, would arrive at an accord regarding the future political status of British India appear to have once again failed.

According to an official announcement, an interview, which lasted for nigh on three hours recently, took place between the above named and though it is said to have been exceedingly cordial no agreement was reached. Gandhi insisted in the demand that the country be granted immediate independence while the Viceroy held that though the British

Government desired to grant her Dominion status at the earliest possible moment, the matter would have to be deferred until after the close of the European war.

The Viceroy is reported to have had a subsequent interview with Ali Jinnah, the Mohammedan Leader, on the same subject.

The President of the Congressional Party, Jawaharlal Nehru, in a Press interview, urges England to include the independence of India as one of the objects of the war and that a Constituent Assembly be organized to formulate the Constitution.

## SOMETHING MORE OF THE PANAMA CANAL LABOUR QUESTION

We are informed that emanating from the Canal Zone, a request has been made to the Governor of the Island of Porto Rico that he confer with the authorities of the United States of America on the subject of the Canal being supplied with the required number of workers from that country.

It is said there are about 30,000 workers skilled and unskilled, thoroughly acclimatized and possessed of a working

knowledge of English, available, and being citizens of the United States would be entitled to admission to the Zone. As these would only be utilized after Panama's supply had been used up, it is not supposed there would be any opposition to the suggestion.

We do not know, of course, if this information be authentic, we merely pass it on for the guidance of those interested in the matter.

## Paul Robeson to tour United States

Paul Robeson, the famous colored singer and actor, is planning to do an American stage tour in and as Shakespeare's "Othello", with the English actress, Peggy Ashcroft, in the role of Desdemona. The venture virtually unprecedented in American theatrical annals, is definite, though the date is not.

The great colored star did "Othello" in London, in 1930, with the same Desdemona, to phenomenal acclaim. Suggestions at that time that the production might be repeated in America stirred up great excitement and reported opposition in New York, and the idea never got beyond the rumor stage.

Mr. Robeson now says an American production is "in the bag". Margaret Webster, the young Englishwoman who has met with phenomenal success in the past two years producing Shakespearean plays in New York, will direct and sponsor the venture and it may be that Maurice Evans, one of the greatest living white actors, will play the role of Iago.

Mr. Robeson left the United States for Europe, partly because he felt there were freer opportunities there for practice of his art. Despite his ability, he has occasionally had difficulties in the theatre. When he performed Eugene O'Neill's play, "All God's Chillun Got Wings", at the Provincetown Theatre, New York, in 1923, there was a great deal of excitement. There were even threats of bombing the theatre in advance of production, although it was presented without serious incident.

It is the story of a colored man married to a white woman.

"Othello", is, of course, about a great colored general, married to a white girl, who is stirred to jealousy of his wife by a conniving aide and who, in a fit of passion, kills her.

Some of the greatest actors have played Othello with phenomenal success, among them Edwin Booth. More recent Othellos have been Walter Hampden

## IN CRICKETING CIRCLE

Cricket Fans at Brisbane, Australia, somewhat recently witnessed a rather unprecedented happening when J. Stackpole, a fast bowler, dismissed Don Bradman, who is rated the world's best batsman, with the first ball of his first appearance in Sheffield cricket of the present season.

Stackpole's bowling average was set at six wickets for seventy - two runs.

## A MUCH REGRETTED POSTPONEMENT

We very much regret having to mention that the "Social" which should have been staged last Tuesday night in the Hall of the Catholic Day School, under the auspices of the St. Anthony's Burial and Sick Aid Association, had to be postponed. It is stated that on account of the continued wet weather final rehearsals could not be carried out.

The Management adopt this measure to offer an apology for the cancellation of the anxiously anticipated "Big Night".

# IRAZU

*A Good Cigarette  
at a price  
you can afford*

## FRANCE CONCLUDES TRADE PACT WITH SPAIN

The conclusion of a new trade agreement between France and Spain has been authoritatively reported; it is expected to restore the countries' interchange of commerce to the 1933 level of 2,000,000,000 francs or about \$45,000,000. The exact terms of the pact have not been disclosed, but it is understood it provides stabilization of each country's imports with exports. France will purchase iron, lead, zinc, mercury and pyrite, while Spain will take wheat and

and Walter Huston. The idea of a colored man doing the role has frequently been advanced, but apart from Mr. Robeson there is practically no actor of his race equipped for it.

Miss Ashcroft, who will probably be the Desdemona, is very well known in England and has played in New York, but not in Boston.

Mr. Robeson is one of the most phenomenal persons in the

phosphate from French North Africa, rice from Indo-China, and automobiles, chemicals, pharmaceutical products, books

SALOMON CHIN  
ESTRADA  
LA LIBERIA  
ARTICULOS DEL PAIS.  
Abarrotes y Licores.  
Precios ECONOMICOS.

and newspapers from continental France.

A pact along similar lines is expected shortly between Spain and Great Britain.

GERMAN SHIP "STELLA"  
QUIT PUNTARENAS

Bearing in mind the manner in which the German ship "Havillan" left our Port of Puntarenas some time ago and the news which reached us later of her subsequent movements, quite an amount of excitement was, it is said, evinced by the people of that port when, on Wednesday last, they observed the "Stella", another of the ships of similar nationality, which have been lying at anchor there since the start of the war, taking her departure.

It was however soon learned that she was leaving under regular conditions, with due permission from our port authorities, for Corinto in Nicaragua, where it is understood she will be sold to the government of that Republic.

# LADIES AND CHILDREN'S HATS FOR HOLIDAY AND NEW YEAR AT JACK ORANE Sucs. :- THE PEOPLE'S HOUSE - LIMON

## ASH WEDNESDAY SERVICE AT ST. MARK'S

On Wednesday last the annual Ash Wednesday service was held at St. Mark's Church, and it included, on this occasion, a memorial celebration for our late young citizen Miss Iris Eugenie Lord.

With a desire to earnestly commemorate the first of the Lenten Days, as well as to more particularly recall the young life which had been taken from us by the cruel hand of death, on the 3rd. of February last year, the attendance of members and

others was most satisfactory.

The service, on the whole, was, we are sure, a decided triumph, and the sorrow of those who still mourn the loss of Miss Iris Lord must have been greatly lightened as the touch-in gservice progressed. While in the spring-time of her life she passed from this Vale of Tears into the Valley of the Shadow of Death, there to await the final Great Day and with all her earthly cares and sorrows ended she now sleeps in peace.

## For Sale - A Real Bargain

Lot N° 30, Cieneguita, near Hylton's Pen

Land runs from Road to Sea Beach

Residence of four apartments with, two kitchens  
Premises equipped with all water and sanitary conveniences  
Large Water Tank — Variety of bearing Fruit Trees

APPLY — JOHN MARSHALL — On Premises

## A WIDELY KNOWN CITIZEN CROSSES THE GREAT DIVIDE

The lure of the pioneering days, some forty years or so ago, brought Mr. Samuel Hart of Manchester, Jamaica, and his family to this Republic. He was a graduate of the much known Mico Training College, and prior to departing from his native Island, had a successful career as an educator and religionist. He continued his educational pursuits as well as his religious activities here and he conducted a school at Germania for many years.

Of his several sons, Adrian, we are informed, closely followed in his steps. A character of much valor, Adrian may truthfully be spoken of as a net-work of lilies and pomegranates. There was Christian love in his heart for all humanity.

There were Christian readings into which he was initiated and in connection with which his life and work were dedicated. He prospered for many years as a salesman with the Merchandise Department of the Costa Rica Banana Company. Alas, all these virtues are now laid low by mortality.

The warm heart which had sobbed for the woes of others is silent; the lips which uttered such soul-stirring words are forever closed.

**EDGAR YOUNG**  
Comerciante

Establecido en la Provincia  
por más de 20 años.  
Vende al detal, Vinos y  
Licores extranjeros y del  
país.  
abarrotes en general.

MISCELANEA

Establishimiento esquina  
Norte del Mercado,

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso  
de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina  
dentro de los primeros 10 días  
de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena  
de tener que cortar su servicio.

## THE METHODIST LEAGUE'S ENTERTAINMENT

The long wished for Entertainment by the Methodist Women's League will grace the Methodist Church on Tuesday evening the 13th instant.

New vigour has been added, we understand, to the two previously staged Dramas, while the new one — "Meet Mrs. De-Long" — is said to be a charm.

As it is always the early birds who get the most worms, we advise all who intend being present to be on time to secure a comfortable seat.

## TOMORROW'S HARVEST FESTIVAL AT GERMANIA

Due to the heavy rains which fell during the past several weeks, the Harvest Festival listed to take place at Germania on January the 28th, was automatically cancelled. Weather conditions now make it possible for the celebration to come off tomorrow.

The Rev. W. Forde will officiate and all are cordially invited

## FRANCE GIVES HIGH SPEED PLANES TO FINLAND

France has concluded arrangements, it has been stated, to further assist the air forces of Finland with a large number of military planes of the "Aircobra" type. These planes are the output of the Bell Aircraft Corporation of the United States of America and have a speed of more than 400 miles an hour. Each is provided with a cannon and four machine guns. Finland is supposed to be also obtaining a supply on her own account.

## RECENT DEATHS

The undermentioned are among those whose earthly careers came to a close recently in the San Juan de Dios Hospital, San Jose — Adolf Monteque 41 years old, on the 26th. January. He was a native of Jamaica and formerly resided in this city.

Anibal Solano Ramirez of Las Lajas, Peralta, on the 2nd. instant.

## MR. SIMEON RICHARDS AND FAMILY LEAVING FOR JAMAICA

Mr. Simeon Richards, a widely regarded and esteemed citizen, who has a service record of twenty-one years as Foreman for the Penshurst Banana Company, Company, has, on account of failing health, found it necessary to relinquish his important position, effective as of the 29th of the present month though he expects to leave with his family for Jamaica on the 16th. instant.

Fame is not a plant that grows on mortal soil. Mr. Richards has earned, much praise in his chosen work, as we have it, that the Principal of the Company has expressed profound regret for the loss of his services. As a fitting sequel to the renouncing of his charge, Mr. Richards, says — "My years of association with the Penshurst Banana Co covered a period of two decades and over of real irksome experiences; but the term was consistently soothed by the warm ap-

preciation and courteous treatment extended me by those in authority; and equally, the men who came under my charge were always near and dear to me. I expect to sail with my family for Jamaica on the 16th. instant, and the thirty-four years I have spent in this Democratic Republic of Costa Rica will always be foremost in my recollection".

We cannot recall any laudable cause which was ever negative by Mr. Richards when approached. He always exemplified a broad, social and tranquil background, which considerably helped to mark him a fit and proper citizen. He will be greatly missed. — The ATLANTIC VOICE expresses its deep-seated good wishes that he and his family may secure every possible success in the beautiful and healthy Island of Spring-

## Insecticides and Fungicides

By John R. Ernest

Insecticides are substances which will destroy insects and prevent their attacks. There are two groups: Insecticides, such as lead arsenate, calcium arsenate, Paris green etc. for insects that bite and chew their food (stomach poisons) and Insecticides such as miscible oils, lime sulphur and nicotine solutions, pyrethrum and derris extracts, distillate emulsions etc., for sucking insects that suck the plant juices (contact sprays).

Dr. H. Martin, Advisory Bio-Chemist to the Long Ashton Research Station, England, states: "To give an estimate of the value of the total annual loss caused by plant pests presents obvious difficulties, but reliable estimates are of staggering dimensions".

F. L. S. in Sub Tropical Agriculture writes "Insectpest watchfulness and the expense of control must be accepted as regular items in the yearly expenditure. Unless this control is carefully maintained insidious attacks will greatly detract from the value and quality of marketable fruit".

Sir Daniel Hall, K. C. B., D. Sc. F. R. S., Chief Advisor to the Ministry of Agriculture and Fisheries, and Director of the John Innes Horticultural Institution, states:

"The agriculturist has long been familiar with disease in crops, with the ravages of blight and pests, sometimes due to an insect invasion, sometimes to a wide spreading mildew or other fungus, sometimes to a more subtle malady which has been vaguely attributed to the weather. Spraying for one disease or other is now part of the normal practice of every intensive plant grower. Great commercial firms have embarked upon the manufacture of suitable material for sprays and washes and have themselves promoted investigation in their desire to produce useful remedial preparations".

These prominent personalities lay particular stress on plant pest and insect invasion so no doubt is left in one's mind as to their importance.

Fungicides are preparations destined to combat fungi and prevent germination of spores. A Fungus is a low form of plant life and is a parasitic growth.

In the case of a certain insecticide — fungicide which the writer has in mind, the fungicidal action is secured in two ways (1) the oils have what can be described as a scorching action on fungoid growths present causing them to dry up and die — (2) The film of persistent oil formed when the solution is sprayed to foliage provides that infinitesimally thin but nevertheless persistent film of oil which is active as a fungicide to many fungoid growths.

When the spore of fungus germinates, the tiny rootlet making contact with the film of oil is damaged at its sensitive tip, and when this is destroyed the spore cannot survive because until it has penetrated into the cells of the leaf or bough it cannot feed. The type of fungus in mind feeds through minute hair-like roots known as Mycelium.

(To Page 11)

**COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMON**

## THE EFFORTS OF THE OVER-SEAS RED CROSS COMMITTEE

The Overseas Red Cross Committee of this Province are making great headway in their efforts to secure financial help for England, France, Poland and their Allies.

The neatly printed and well worded souvenir Receipt Books, in small monetary values of twenty-five cents, fifty cents and one and five colones, respectively, have been placed in circulation. The following is a copy of the circular being distributed to individuals and organizations.

DEAR . . . .

At the invitation of the British Vice-Consul here, a Red Cross Committee has been instituted for the purpose of soliciting and devising legitimate means, locally, to secure financial help for the Overseas Red Cross Fund of Great Britain and her Allies, who now, much against their desire, are engaged in another war against Germany.

We feel that our future welfare depends much on the final outcome of this war, and a strong appeal is hereby made to all to rally to the local Red Cross Drive in order that we, in this district, may do our share in securing victory.

For the present the Committee has adopted two principal courses, as follows:

1. The receipt of this circular will, in itself, be an appeal. All who will be willing to contribute are respectfully requested to forward their donations to Mr. Robert C. Johnston, the British Vice Consul, who is Chairman and Treasurer of the Committee. Public acknowledgments will be made of all contributions received at the Vice Consulate.

2. A large circulation of authorized souvenir Cards, in the form of Receipts at small monetary values, will be placed in the possession of proper appointed Red Cross Agents in Limon and along the Line Towns, who will exchange them for contributions given to the Fund.

Anticipating your co-operation and help to this worthy cause,

We have the honour to be Very cordially yours . . . .

Robert C. Johnston,  
Chairman-Treasurer.

J. P. Holmes, W. J. Evans, Antonio Maxwell, Thos. Lynch, J. B. Davidson, J. D. Burrow, A. Sutton, Iris Williams, Jessie Wright, Jos. A. Thomas, Secretary.

## HOP LEE LUNG

MATINA y 24 MILLAS

Los más surtidos Establecimientos de  
LICORES, TIENDA y ABARROTES  
Háganos una visita.

## Insecticides and Fungicides...

(FROM PAGE 10)

These tiny threadlike roots break through the individual cells sucking up the protoplasm therein, and once the cell wall of the leaf has been broken by the Mycelium, that cell dies and cannot reproduce itself, which explains why a plant or tree attacked by fungoid growth either loses its leaves or alternatively the leaves cease to grow and take on the characteristic sick appearance.

And effective fungicide may appear to cause a certain amount of scorching, but this is usually a secondary action inasmuch that a safe and efficient fungicide does not kill the healthy tissue of the foliage, but in killing the fungus feeding on a damaged portion of the leaf, it may hasten the death of the damaged cells because of the death of the fungus itself. This

point should be clearly understood as from time to time growers not well informed on this subject scorched, whereas it is truly an indication that the fungicide is effective.

Most Insecticides and Fungicides are quite distinct in composition and effect, but a combination of both is the ideal. Men, prominent in the scientific world, have laboured for many years towards this end and successfully.

It is easily understood that fungi control, allowing insect pest to ravage, is poor policy, and viceversa.

No one will deny that biological control is the ideal, but until science succeeds, the planter must resort to spraying, dusting and fumigation, or these in combination, although in tropical agriculture spraying has proved best.

Procedures conveniently possible in the laboratory may be difficult or even impossible in the field. For this reason, preparation of the spray must be as simple as possible, preferably by the addition of water only, self mixing, uniform, free of sediment, insecticidal and fungicidal, of a colour that may be discerned on the object sprayed, and agreeable odour, harmless to man and beast, efficient, safe and economical.

In any efficient system of estate management the effective control of insect pests and fungi must be given serious consideration.

## FIRST ANNIVERSARY OF DEATH OF POPE PIUS XI

Tomorrow — the 11th, will complete one year since Costa Rica, in union with the rest of the world, mourned the death of the Temporal Head of the Catholic Church, His Holiness Pope Pius XI, who passed on to his eternal rest at ten minutes to the hour of eleven Thursday night, February 11th, 1939, (Costa Rica time) or 5.31 Friday morning, according to that of Rome.

## RUMINIA'S PETROLEUM INDUSTRY

In view of the efforts Germany has been making to secure a much larger share of Rumania's petroleum output to meet the urgent and vital needs of her belligerent activities, and the threat which this has aroused against the peace of the Balkan States, it is rather interesting to note the important place petroleum occupies in the industry of the country and the international importance it carries.

1,755 wells exist throughout Rumania with an annual production of forty-seven and a half million barrels. Only a small number of them are owned or controlled by the government. British Companies own 782 which produce 32,450,000 barrels annually. The French 220 with a production of 16,350,000 barrels, and an Italian 49 from which 2,950,000 barrels are obtained. The "American Oil Co." also operate 98 wells which produce 6,385,000 barrels annually. Smaller Dutch and Belgian Companies also operate a number of the wells.



## WITH THE WARRING . . .

(FROM PAGE 7)

are reported taken or destroyed by the Finns in the week's activities.

It is stated that the first contingent of British volunteers will sail for Finland next week. These were recruited by the Finnish Legation with the full approval of the British government, they number several hundreds.

In their renewed and incessant attacks on the Mannerheim Line, the Russians are reported to be using no less than three hundred cannon, more than one hundred planes and dozens of heavy tanks.

Notwithstanding their recent reiterated determination to continue neutral, the Balkan States have started to considerably augment their respective fighting forces and to place them on complete war footing, in the face of the more recent threats of an extension of the war to their regions.

Military forces are reported



## "YOU CAN ALWAYS HAVE FRESH MILK WITH ME IN YOUR KITCHEN"

WITH plenty of Klim on hand you need never worry about getting or keeping fresh milk for cooking, for drinking or for infant feeding. For Klim is the finest cows' milk powdered and packed by an exclusive sanitary method so that it will keep indefinitely in any climate, without refrigeration.

You simply mix Klim with water to make as much fresh milk as you need. Or, use it

**The Milk That Keeps . . .  
And Keeps Its Natural Flavor**

dry in the same way you use sugar, salt, flour. All the nourishment and fresh, natural flavor are there — because only water has been removed, nothing added.

Klim is economical because none is ever wasted — it keeps for weeks even after the tin has been opened. Order Klim today.

## THE ATLANTIC JUNIOR BASEBALL LEAGUE

The newly organized League met on Monday night the 5th instant, at the Motive Power Clubroom, in one of the most colorful sessions witnessed for some time. Matters pertinent to the League's 1940 period were dealt with. The League is headed by Mr. L. Dobson who carried through an agenda seldom attempted in local sports circles. Cordiality, good-will and frankness to secure success for the venture were evinced on every hand. Representatives of the Cubs, Elegante, Motive Power, Pathfinder and Packard Clubs attended. The sporting spirit of the assembly was ideal, and it was favorably intimated that everything would be done to have it so continue as long as the Council and sports in general remain in our Zone.

A very attractive and costly Cup, made and donated by Mr. R. McFarlane, adorns a show-window of one of our city stores.

Much amusement was evoked when, by a raffle, Messrs. C. Clarke and Jos. A. Thomas, respectively drew the Motive Power and Cubs to play the

Season's opening game on Sunday the 18th, instant.

The League's Administrative personnel are — L. Dobson and R. Johnson, President and Vice respectively; C. Hislop, Secretary; R. Johnson, Treasurer; R. McFarlane and G. Shaw, Fiscals. G. Taylor and F. Skipton, Vocals. It was agreed to engage the services of four qualified Umpires in order to be sure there would always be two on hand when required. A Committee consisting of Jas. Scott, L. White and R. Johnson has been selected to deal with all appeals and disputes.

## REGARDING TOMORROWS...

From pag. 7 lines of the present regime which has so outstandingly improved the nation's status and international prestige

The "well-springs" of continued and increased progress of our beloved country rests we think on giving Dr. Calderon Guardia an overwhelming majority of tomorrow's votes. The Nation expects it, therefore do not fail her.

to have taken possession on Thursday last of the German Krupp works located in Istanbul, and to have dismissed all workers of German nationality employed in the construction of submarines for the Turkish fleet. This act has created, we are told, a most serious situation and threatens to disrupt the diplomatic relations between the two countries. There is the further information that Turkey contemplates the confiscation of all German property within her territory.

Weather conditions having improved in the regions between France and Germany, intensified activities are reported in

the sector west of the Saar. The French air force is said to have explored important territory far behind the Germany frontier and to have returned intact to their bases.

## BOOTH

THE PEOPLES BAKERY

BEST

BAKED

BRITISH

BREAD

BUNS

BISCUITS & CAKES.

P. O. Box 179 — Limon

## Cardui

Besides easing functional pains of menstruation, Cardui aids in building up the whole system by helping women to get more energy and strength from their food.



for Women

**TAPIZADORES:**

**Harina especial para empapelar, con todos los ingredientes necesarios para que las cucarachas y otros bichos no carcoman el papel tapiz.**

**OFRECE TOMAS FERNANDEZ-ALMACEN**

teléfono 2198 — SAN JOSE

**RESUMEN GENERAL DEL TRABAJO DEL CARRO DISPENSARIO**

Exámenes por parásitos intestinales 2849.

Positivos por Ankylostomiasis 1492.

Tratamientos por Ankylostomiasis 8811.

Tratamientos por otros parásitos 730.

Total de tratamientos anti-parasitarios 9541.

Examinados por Malaria 3045.

Positivos de Malaria 2695.

Tratamientos de malaria, con pastillas 2695.

Total de pastillas distribuidas 71928.

Inyecciones Quinina, Quino plasm, etc., etc. 870.

Examinados por otras enfermedades 2746.

Tratados con pociones de la Secretaría 2723.

Trabajadores bananeros atendidos 1250.

Trabajadores bananeros enviados al Hospital 12.

Heridas y curaciones atendidas 545.

Enfermos visitados en sus casas 247.

Conferencias dadas 42.

Visitas a las Escuelas 32.

Otras inyecciones puestas 1085.

Extracciones de sangre por Wassermann 93.

Exámenes de orina 531.

Otros exámenes de Laboratorio 343.

Pacientes atendidos por mor deduras de víboras 13.

Curados 13.

Ampollas de Suero Butantan usadas 31.

Total general de exámenes practicados 9514.

**AL MARGEN**

(VIENE de la Pág. UNO) — río que es "La Prensa", de Buenos Aires, lo cuenta entre sus más brillantes redactores.

Miró Quesada y Gollan han conquistado para el periodismo americano, distinción honorosísima, que es recompensa merecida y estímulo justiciero a su intensa y bellísima labor en pro del mejor entendimiento de nuestros pueblos."

Total general de tratamientos dados 17490.

**Labor escolar hecha por el Carro Dispensario**

Alumnos examinados por Parasitos intestinales 498.

Positivos por Ankylostomiasis 267.

Tratados por Ankylostomiasis 812.

Tratados por otros parásitos 116.

Total de tratamientos anti-parasitarios 928.

Curados con 3 ó cuatro tratamientos 54.

Exámenes de sangre por malaria 306.

Positivos de malaria 210.

Total de tratamientos por malaria 358.

Pastillas de Quinina usadas en escolares 10715.

Examinados por Leishmania 12.

Positivos de Leishmaniosis 12.

Curados 9.

En tratamiento 3.

Ampollas de Fuadina gastadas en escolares 37.

Examinados por otras enfermedades 186.

Tratados con pociones de la Secretaría 186.

Reconstituyentes distribuidos en escolares 77.

En relación con el trabajo escolar yo propuse al señor Ministro para este año el siguiente plan:

Celebrar en las Escuelas de Guápiles, Siquirres y Matina una SEMANA SANITARIA en cooperación con el personal de la Unidad Sanitaria de Limón y con los Médicos Oficiales de Guápiles y Siquirres así:

El Médico Oficial de la Unidad, hará el examen, auscultación e índice esplénico de los alumnos, dejando las anotaciones necesarias para el tratamiento de ellos.

Las Enfermeras, tomarán el porcentaje de hemoglobina, la temperatura y el peso de los niños.

Los empleados del Carro, harán los exámenes de heces,

**CUANDO VENIA**

(VIENE de la página UNO) — ción en que ha disminuido el movimiento de exportación. Debiendo agregarse que ha disminuido grandemente el número de fincas productoras de banano, ya que muchas han sido abandonadas, por no tener medio de colocar su fruta o por haber sido atacadas las plantaciones por las enfermedades.

Alguna vez se insinuó que las contrataciones bananeras debían estar ligadas a las obligaciones referentes a transportes marítimos y ferrocarrileros, porque la obligación contra - actual que exigiera un determinado servicio mínimo mensual, aseguraba al país, en momentos de crisis para la industria bananera, un tráfico permanente, de carga y pasajeros. No sabemos si eso estaba en lo cierto. Pero la realidad es que ahora nos encontramos sin industria ba-

nanera y con un servicio náutico deficiente.

La situación es más afflictiva porque los productores saben que si bien los bananales cosechan durante todo el año, el grueso de la producción viene entre los meses de abril y junio, que están próximos, y en los cuales tenían la esperanza de sacar "la tripa de mal año". Pero es seguro que de aquí a entonces, el panorama se haya normalizado para la industria frutera.

Pensamos que la visita de los altos jefes de la compañía, que anunciamos en la edición anterior, puede servir para lograr que se revisen esas disposiciones que tanto afectan a nuestro litoral. No puede olvidarse que uno de los personeros de la United Fruit Co., Mr. Pollan, ha declarado

que la compañía desea fomentar el espíritu de amistad y buena voluntad entre las Repúblicas de América.

**LA PARTE HONRADA . . . etc**

(Viene de la Pág. TRES) —

quiere encauzar la vida nacional por senderos de austero republicanismo. Enseña, y aguarda el fallo de la posteridad.

Uno y otro extremos imputan debilidad al Gobierno, porque éste da tregua y analiza con espíritu ecuánime la situación personal de determinados elementos no gratos a aquellos grupos. Vigila si las actividades de las personas sindicadas, y sólo da su determinación, ajustada a la ley, cuando encuentra la certeza de las imputaciones. Por eso es que cada día se destaca con salientes relieves la posición equilibrada y verdaderamente democrática del régimen actual, la cual le ha conquistado la autoridad de que goza en la República y el respaldo que dá a su política toda una inmensa mayoría de hombres bien intencionados, anhelantes del mejoramiento de la consolidación de nuestra vida nacional, enrumada hacia el civismo y el respeto por las instituciones públicas.

Y vamos a agregar algo más.

No sólo los nacionales extre-

mistas luchan por el desconcierto. Se nota que últimamente ciertas personas que han recibido hospitalidad en el país, han traído consigo viejos odios y rencores de su patria para tratar de avivar en Venezuela esa absurda y negativa campaña a que nos hemos referido.

Estamos seguros de que el Gobierno observa tal actitud y está alerta para defender al país de elementos que no han sabido corresponder a esa hospitalidad, y que, en general, sabrá imponer su autoridad si los sectores intransigentes y revolucionarios, tratan de alterar el orden en estos momentos decisivos para la integridad de nuestra vida republicana.

**HUMOR**

A un corcobado preguntóle uno.

—De donde eres, corcobado?

—De las espaldas, contestó.

Prometió un letrado a un labrador, que si le daba un doblón le enseñaría a pleitar de forma que siempre venciese: ofreció el labrador, y el letrado dijo:

—Niega siempre, y vencerás siempre.

—Luego le pidió el doblón y el labrador dijo:

—Niego haberlo prometido.

Ese remedio no sirve contra mí.

—Entonces tampoco debo pagar, puesto que no gano siempre.

**CHIN GON ESTRADA**

Abarrotes en general. Tienda bien situada.

**PRECIOS SIN COMPETENCIA****LA DEMOCRACIA**

(Viene de la Pág. CUATRO) — que siempre ha sido víctima por parte de los comunistas, el señor ex-Presidente don Julio Acosta dijo en una ocasión:

"Hasta ahora solamente hacen propaganda entre los pequeños, y no con sinceridad, puesto que sólo han querido echarlos con violencia sobre los otros, encendiéndolos primero en el odio de clases, y no siempre con fines desinteresados..."

"Para ellos no ha yonoro que no pueda ser manchado. Todas las armas viles son buenas. El quidam o el derelicto social no repara en pronunciar los más inmundos discursos. Pero se quiere seguir por la pendiente de los abusos contra el decoro de las jerarquías espirituales del país. Óadio como yo ha sufrido esos ataques tan injustos como repulsivos..."

**PARRAFO IMPORTANTE DE UN MENSAJE DEL PRESIDENTE GONZALEZ VIQUEZ AL CONGRESO CONSTITUCIONAL**

Señores Secretarios del Congreso Constitucional P. N.

"Cuando los afiliados al comunismo solicitaron la inscripción de su divisa y colores para fines eleccionarios, EL PODER EJECUTIVO LES NEGÓ ESA POSIBILIDAD, fundándose especialmente en que las tendencias de esa agrupación CONTRADICEN PRINCIPIOS BASICOS DE NUESTRA CARTA POLITICA, etc., etc..."

A ese mensaje del Poder Ejecutivo, en el cual solicitaba del Congreso una interpretación del artículo 44 de la Ley de Elecciones, para decidir si podían los comunistas acogerse a él como agrupación electoral, el Congreso contestó con el siguiente ACUERDO:

**EL CONGRESO CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA DE COSTA RICA ACUERDA:**

Ratificar la resolución contenida en el referido dictamen, que niega a los afiliados al Comunismo, en calidad de tales, el derecho de acogerse al Art. 44 de la Ley de Elecciones, para inscribir su divisa y colores con fines electorales.

Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Dado en el Salón de Sesiones del Congreso.— Palacio Nacional, San José, a los ocho días del mes de octubre de mil novecientos treinta y uno.

**LUMBER DEPOSIT — "SMYTH & ARREA"**

(Previously — "SAITA"

The Best Assortment of First Class

LUMBER ON THE MARKET

Administrator in Limón - Alfredo Cañas V.

LAUREL AND CEDAR

WE BUY LOGS

Saw Mill located in Siquirres

**Guillermo Niehaus & Co.**

COMPRA CACAO y todos los productos del país.

IMPORTACION Y VENTA de Mercaderías en general.

DEPOSITO DE MADERAS del país y extranjera.

LIMON, COSTA RICA

H. GOMEZ Z.,

Jefe del Carro Dispensario

(Zona Atlántica).